

## 醫院帳單的財務援助

### CHLA 提供哪些財務援助？

如果您因為沒有健康保險或您的家庭醫療費用很高，而無法支付全額的醫院帳單，洛杉磯兒童醫院 (CHLA) 提供兩種可能對您有幫助的財務援助。慈善照護 (Charity Care) 和折扣照護 (Discounted Care) 這兩種財務援助在 CHLA 財務援助政策 (ADM 043.0, 可根據您的要求提供影印本, 或在 CHLA 網站 <http://www.chla.org> 上取得) 中有更詳細說明。

如果您有資格獲得慈善照護, CHLA 將免除您全額的醫院帳單, 以提供緊急或醫療必要服務。如果您有資格獲得折扣照護, CHLA 將為此類服務提供醫院帳單的折扣。無論您符合哪種資格, 只要有資格獲得財務援助的患者, 您的費用都不會超過我們向具有緊急或其他醫療必要醫院服務之保險的患者所收取的「一般帳單金額」。

請注意, CHLA 提供的財務援助僅適用於醫院帳單, 而不適用於在 CHLA 看診的醫生帳單。請致電 (323)361-2336 直接聯絡兒科管理小組客戶服務部, 了解其可能為其服務提供的任何財務援助。

### 我有資格獲得 CHLA 的財務援助嗎？

如果您沒有保險和/或醫療費用很高, 且您的家庭收入等於或低於聯邦貧窮標線的 350%, 您可能有資格獲得慈善照護<sup>1</sup>。同樣地, 如果您的家庭收入超過聯邦貧窮標線的 350%, 但等於或低於聯邦貧窮標線的 400%, 您可能有資格獲得折扣照護。

為了接受慈善照護或折扣照護, 您必須向 CHLA 提交申請表。CHLA 收到您完成的申請表後, CHLA 將判斷您是否符合資格並在 30 天內向您提供書面通知。

### 我可以在哪裡取得申請表副本？

在醫院大門附近的入院區、急診室登記區和醫院的其他區域, 可根據要求提供 CHLA 的財務援助申請表、財務援助政策和本摘要的免費影印本。這些資料也可在 CHLA 網站 <http://www.chla.org> 上取得。您也可以致電 (800) 404-6627 聯絡患者業務服務部, 要求將免費影印本郵寄給您。

---

<sup>1</sup> 聯邦貧窮標線每年由聯邦政府進行更新, 可在公開存取的政府網站上取得。

## 我要如何申請？

您或您的代表可透過以下任何一種方式，向 CHLA 患者業務服務辦公室提交完成的申請表（包括申請表中指定的所有必要文件）以申請財務援助：

- 郵寄郵件或親自前往至：  
Patient Business Services  
Mailstop 26  
Children's Hospital Los Angeles  
4650 Sunset Boulevard  
Los Angeles, CA 90027
- 電子郵件：  
sperez@chla.usc.edu

CHLA 工作人員無法協助填寫財務援助申請表，不過您可以從洛杉磯健康消費者中心 (Health Consumer Center of Los Angeles) 取得有關申請的協助。此非營利組織位於 13327 Van Nuys Boulevard, Pacoima, CA 91331，電話號碼是 (800) 896-3203。

## 此申請表是否提供英文以外的語言版本？

財務援助政策、本摘要和申請表有提供西班牙文、中文、韓文、越南文和阿拉伯文的翻譯。如果您需要口譯員提供其他語言的協助，請向 CHLA 工作人員要求協助。

## 我可以在哪裡獲取更多資訊？

如果需要有關 CHLA 財務援助政策的更多資訊，請致電 (800) 404-6627 或造訪患者業務服務部以聯絡患者業務服務辦公室。